

CONVENIO ENTRE EL MINISTERIO DE FOMENTO, LA GENERALITAT DE CATALUNYA Y EL AYUNTAMIENTO DE HOSPITALET DE LLOBREGAT, PARA LA REHABILITACIÓN DE LOS BARRIOS DE GORNAL, BELLVITGE, SANT JOSEP, LES PLANES, SANTA EULALIA Y LA TORRASSA DE HOSPITALET DE LLOBREGAT.

En Barcelona, 8 de Noviembre de 2011.

REUNIDOS

De una parte,

La **Sra. D^a. BEATRIZ CORREDOR SIERRA**, Secretaria de Estado de Vivienda y Actuaciones Urbanas, que actúa al amparo de lo dispuesto en la disposición adicional decimotercera y el artículo 6 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas, y del Procedimiento Administrativo Común, conforme al art. 13.3 de la Ley 6/1997, de 14 de abril, de Organización y Funcionamiento de la Administración General del Estado y conforme al artículo 7.1 de la Orden FOM/2258/2011, de 21 de julio, sobre

CONVENI ENTRE EL MINISTERIO DE FOMENTO, LA GENERALITAT DE CATALUNYA I L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET DE LLOBREGAT, PER A LA REHABILITACIÓ DELS BARRIS DE GORNAL, BELLVITGE, SANT JOSEP, LES PLANES, SANTA EULALIA I LA TORRASSA DE L'HOSPITALET DE LLOBREGAT.

Barcelona, 8 de Novembre de 2011.

REUNITS

D'una part,

La **Sra. D^a BEATRIZ CORREROR SIERRA**, Secretaria d'Estat de vivenda i actuacions Urbanes, que actua a l'empara del que disposa la disposició adicional tretzena i l'article 6 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques, i del Procediment Administratiu Comú, conforme l'article 13.3 de la Llei 6/1997, de 14 d'abril, d'Organització i Funcionament de l'Administració General de l'Estat i conforme a l'article 7.1 de l'Ordre FOM/2258/2011, de 21 de juliol sobre delegació de competències en el Ministeri

Generalitat de Catalunya
Ajuntament de Territori i Sostenibilitat
Subdirecció General de Cooperació i
Equipament dels Programes d'Habitatge
Faig constar que aquesta còpia és una reproducció fidedelment l'original.
El responsable de l'informe és el Departament d'Urbanisme i Habitatge

delegación de competencias en el Ministerio de Fomento.

De otra,

El Sr. D. LLUÍS RECODER I MIRALLES, Conseller de Territorio y Sostenibilidad de la Generalitat de Catalunya, en virtud del DECRETO 202/2010, de 27 de diciembre, por el cual se nombran la vicepresidenta del Govern, los consellers y conselleres de los departamentos de la Generalitat de Cataluña y el secretario del Govern según las competencias atribuidas a éste Departamento por el Decret 421/2006, de 28 de noviembre, de creación, denominación y determinación del ámbito de competencia de los departamentos de la Administración de la Generalitat de Cataluña y de acuerdo con el artículo 12 de la Ley 13/1989, de 14 de diciembre, de organización, procedimiento y régimen jurídico de la Administración de la Generalitat de Cataluña.

I de otra,

La **Sra. D^a NURIA MARÍN MARTÍNEZ**, Alcaldesa de l'Hospitalet de Llobregat, de acuerdo con el acuerdo de Pleno de Constitución del ayuntamiento, de fecha 11 de junio de 2011, por el cual se dispone su nombramiento, en nombre y

de Foment.

D'una altra,

El Sr. D. LLUÍS RECODER I MIRALLES, Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya, en virtud del DECRET 202/2010, de 27 de desembre, pel qual es nomenen la vicepresidenta del Govern, els consellers i conselleres dels departaments de la Generalitat de Catalunya i el secretari del Govern segons les competències atribuïdes a aquest Departament pel Decret 421/2006, de 28 de novembre, de creació, denominació i determinació de l'àmbit de competència dels departaments de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i d'acord amb l'article 12 de la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

I d'una altra,

La **Sra. D^a NURIA MARÍN MARTÍNEZ**, Alcaldessa de l'Hospitalet de Llobregat, d'acord amb l'acord el Ple de Constitució de l'ajuntament, de data 11 de juny de 2011, pel qual es disposa el seu nomenament, en nom i representació de

Generalitat de Catalunya
Departament de Territori i Sostenibilitat
Direcció General de Coordinació i Seguiment dels Programes d'Habitatge
Aquesta còpia reproduceix fidelment l'orig. al·legat
El responsable de Desenvolupament Normatiu

representación del Ayuntamiento de l'Hospitalet de Llobregat, las facultades del cual y competencias se encuentran recogidas en la Ley de Bases del Régimen Local y otros Textos legales que la desarrollan.

Las partes se reconocen recíprocamente en la calidad en que cada una interviene, con capacidad legal necesaria para el otorgamiento de este Acuerdo y a tal efecto

EXPONEN

Primero.- Que el Ministerio de Fomento creado por R.D. 553/2004, de 17 de abril, actúa por razón de la competencia exclusiva que el artículo 149.1.13ª de la Constitución Española atribuye al Estado en materia de bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica.

De conformidad con el Real Decreto 1313/2010, de 20 de octubre, por el que se reestructuran los Departamentos Ministeriales corresponde al Ministerio de Fomento, en el ámbito de las competencias de la Administración General del Estado, la propuesta y ejecución de la política del Gobierno en materia de acceso a la

l'Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat, les facultats del qual i competències es troben recollides en la Llei de Bases del Règim Local i altres Textos legals que la desenvolupen.

Les parts es reconeixen recíprocament en la qualitat amb què cada una intervé, amb capacitat legal necessària per a l'atorgament d'aquest Acord i a l'efecte

EXPOSEN

Primer.- Que el Ministeri de Fomento creat per R.D. 553/2004, de 17 d'abril, actua per raó de la competència exclusiva que l'article 149.1.13ª de la Constitució Espanyola atribueix a l'Estat en matèria de bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica.

De conformitat amb el Reial Decret 1313/2010, de 20 d'octubre, pel que es reestructuren els Departaments Ministerials correspon al Ministeri de Fomento, en l'àmbit de les competències de l'Administració General de l'Estat, la proposta i execució de la política del Govern en matèria d'accés a l'habitatge, edificació,

vivienda, edificación, urbanismo, suelo y arquitectura, así como la planificación y programación de las correspondientes inversiones relativas a estas materias.

Asimismo y conforme al artículo 5 del Real Decreto 1134/2008, de 4 de julio, la Dirección General de Arquitectura y Política de vivienda le corresponde entre otras funciones la gestión de convenios específicos con las Administraciones públicas para la rehabilitación de barrios en proceso de degradación.

Segundo.- La Generalitat de Cataluña tiene competencia exclusiva en materia de vivienda, de acuerdo con lo que dispone el artículo 137 del Estatuto de Autonomía de Cataluña, asumiendo la Generalitat en el territorio de Cataluña las competencias en materia de política de vivienda.

Tercero.- El Ayuntamiento de Hospitalet de Llobregat, asume las competencias recogidas en la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, concretamente en su art. 25, el apartado d) del cual establece como competencias municipales las relativas, entre otras, en la ordenación, gestión, ejecución y disciplina urbanística, promoción y gestión de vivienda.

urbanisme, sòl i arquitectura, així com la planificació i programació de les corresponents inversions relatives a aquestes matèries.

Així mateix i conforme a l'article 5 del Reial Decret 1134/2008, de 4 de juliol, la Direcció General d'Arquitectura i Política d'habitatge li correspon entre altres funcions la gestió de convenis específics amb les Administracions públiques per a la rehabilitació de barris en procés de degradació.

Segon.- La Generalitat de Catalunya té competència exclusiva en matèria d'habitatge, d'acord amb el que disposa l'article 137 de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya, assumint la Generalitat al territori de Catalunya les competències en matèria de política d'habitatge.

Tercer.- L'Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat, assumeix les competències recollides en la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases del Règim Local, concretament al seu art. 25, l'apartat d) del qual estableix com competències municipals les relatives, entre altres, a l'ordenació, gestió, execució i disciplina urbanística, promoció i gestió d'habitatges.

Cuarto.- Que en fecha 11 de febrero de 2008 se incluyó en el Convenio suscrito, entre el extinto Ministerio de Vivienda, la Generalitat de Cataluña y los ayuntamientos de Barcelona y l'Hospitalet de Llobregat, para la rehabilitación de Barrios de la provincia de Barcelona, el **"Proyecto de rehabilitación integral de los ámbitos espaciales de los barrios de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia y La Torrassa de l'Hospitalet de Llobregat"** comprendiendo las actuaciones de adecuación de la estructura de los edificios, de elementos comunes y viviendas, así como la dotación de ascensores.

La rehabilitación integral de los barrios deriva de la repercusión de las molestias sufridas por los trabajos de la construcción de la línea ferroviaria de alta velocidad, que han comportado, aun las medidas correctoras aplicadas, una afectación sobre los parques edificados próximos a las obras. En buena parte de los casos, estos tejidos urbanos ya presentaban factores que aconsejaban intervenciones de rehabilitación y reforma, que con la incidencia de las obras de implantación de la línea de alta velocidad se han hecho más necesarias e inretrasables.

Quart.- Que en data 11 de febrer de 2008 es va incloure al Conveni subscrit, entre l'extint Ministeri de Vivienda, la Generalitat de Catalunya i els ajuntaments de Barcelona i l'Hospitalet de Llobregat, per a la rehabilitació de Barris de la província de Barcelona, el **"Projecte de rehabilitació integral dels àmbits espacials dels barris de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia i La Torrassa de l'Hospitalet de Llobregat"** comprnent les actuacions d'adequació de l'estructura dels edificis, d'elements comuns i habitatges, així com la dotació d'ascensors.

La rehabilitació integral dels barris deriva de la repercussió de les molèsties sofertes pels treballs de la construcció de la línia ferroviària d'alta velocitat, que han comportat, malgrat les mesures correctores aplicades, una afectació sobre els parcs edificats pròxims a les obres. En bona part dels casos, aquests teixits urbans ja presentaven factors que aconsellaven intervencions de rehabilitació i reforma, que amb la incidència de les obres d'implantació de la línia d'alta velocitat, es van fer més necessàries i inajornables.

Las compensaciones que el Ministerio de Fomento y ADIF se comprometieron a llevar a cabo en los barrios de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia y La Torrassa de l'Hospitalet de Llobregat, a causa de las obras del AVE, son independientes de las ayudas directas que se concretan en este convenio.

Quinto.- El programa de intervención aprobado define como Áreas especiales de Rehabilitación Integral, los barrios de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia, Las Planas y La Torrassa de l'Hospitalet de Llobregat. En las áreas citadas se proponen ayudas de carácter extraordinario y global que cubran el conjunto de necesidades de rehabilitación estructural y funcional de viviendas y edificios de las familias residentes en las zonas el ámbito de las cuales se incorpora en el convenio por **ANEXO NÚMERO II**, y que han sido afectadas por las obras de implantación de la línea ferroviaria de alta velocidad.

Sexto.- Es voluntad de las Administraciones implicadas, establecer un marco de colaboración entre las mismas, así como fijar la aportación del Ministerio

Les compensacions que el Ministeri de Foment i ADIF es van comprometre a dur a terme als barris de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia i La Torrassa de l'Hospitalet de Llobregat, a causa de les obres de l'AVE, són independents dels ajuts directes que es concreten en aquest conveni.

Cinquè.- El programa d'intervenció aprovat defineix com Àrees especials de Rehabilitació Integral, els barris de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia, Les Planes i La Torrassa de l'Hospitalet de Llobregat. En les àrees citades es proposen ajuts de caràcter extraordinari i global que cobreixin el conjunt de necessitats de rehabilitació estructural i funcional d'habitatges i edificis de les famílies residents en les zones l'àmbit de les quals s'incorpora al conveni per **ANNEX NÚMERO II**, i que han estat afectades per les obres d'implantació de la línia ferroviària d'alta velocitat.

Sisè.- És voluntat de les Administracions implicades, establir un marc de col·laboració entre les mateixes, així com fixar l'aportació del Ministeri de Foment,

Fomento, para el completo y correcto desarrollo de los programas de intervención.

Séptimo.- Conforme a la estipulación octava del citado Convenio de fecha 11 de febrero de 2008, el Ministerio se comprometió a suscribir futuros convenios por **IMPORTE TOTAL DE DIECISIETE MILLONES DE EUROS (17.000.000 €)**.

El relacionado Convenio hasta la fecha de este otorgamiento ha sido ejecutado de la forma siguiente:

a) La cláusula segunda tres del citado Convenio de 11 de febrero de 2008, dispone como obligación del Ministerio de Vivienda la aportación en la anualidad 2008, con cargo a la aplicación presupuestaria **27.09.261N.750.09** que tiene el concepto presupuestario a la Comunidad Autónoma de Cataluña. Remodelación de Barrios en Barcelona, una aportación total de **UN MILLÓN DE EUROS (1.000.000 €)**. Cantidad que ya ha sido abonada por el extinto Ministerio de Vivienda.

b) En la Ley de Presupuestos Generales del Estado correspondiente al año

per al complet i correcte desenvolupament dels programes d'intervenció.

Setè.- Conforme a l'estipulació vuitena de l'esmentat Conveni de data 11 de febrer de 2008, el Ministeri es va comprometre a subscriure futurs convenis per **IMPORT TOTAL DE DISSET MILIONS D'EUROS (17.000.000 €)**.

El relacionat Conveni fins a la data d'aquest atorgament ha estat executat de la forma següent:

a) La clàusula segona tres de l'esmentat Conveni d'11 de febrer de 2008, disposa com a obligació del Ministeri de vivienda l'aportació en l'anualitat 2008, amb càrrec a l'aplicació pressupostària **27.09.261N.750.09** que té el concepte pressupostari a la Comunitat Autònoma de Catalunya. Remodelació de Barris a Barcelona, una aportació total de **UN MILIÓ D'EUROS (1.000.000 €)**. Quantitat que ja ha estat abonada per l'extint Ministeri de Vivienda.

b) A la Llei de Pressupostos Generals de l'Estat corresponent a l'any 2009, va ser creat el subconcepte pressupostari

2009, fue creado el subconcepto presupuestario denominado **27.09.261N.750.12** Remodelación Barrios de L'Hospitalet, dotado con **CUATRO MILLONES DE EUROS (4.000.000 €)**. Cantidad abonada por el extinto Ministerio de Vivienda.

- c) En la Ley de Presupuestos Generales del Estado correspondiente al año 2010, fue dotado el subconcepto presupuestario citado **27.09.261N.750.12** Remodelación Barrios de L'Hospitalet, con **CUATRO MILLONES DE EUROS (4.000.000 €)**. Cantidad abonada por el Ministerio.
- d) Para el presente año 2011 y también dentro de la Ley de Presupuestos Generales del Estado, ha sido creado el subconcepto presupuestario **17.09.261N.750.12** Remodelación Barrios de L'Hospitalet, dotado con **CUATRO MILLONES DE EUROS (4.000.000 €)**.

Octavo.- Atendiendo a lo que se ha expuesto, las partes acuerdan suscribir este Convenio de Colaboración para el desarrollo de las actuaciones de rehabilitación a los barrios de Gornal,

denominat **27.09.261N.750.12** Remodelació Barris de L'Hospitalet, dotat amb **QUATRE MILIONS D'EUROS (4.000.000 €)**. Quantitat abonada pel Ministeri de Vivienda.

- c) A la Llei de Pressupostos Generals de l'Estat corresponent a l'any 2010, va estar dotat el subconcepte pressupostari esmentat **27.09.261N.750.12** Remodelació Barris de L'Hospitalet, amb una quantia de **QUATRE MILIONS D'EUROS (4.000.000 €)**. Quantitat abonada pel Ministeri
- d) Per al present any 2011 i també dins de la Llei de Pressupostos Generals de l'Estat, ha estat creat el subconcepte pressupostari esmentat **17.09.261N.750.12** Remodelació Barris de L'Hospitalet, amb una quantia de **QUATRE MILIONS D'EUROS (4.000.000 €)**.

Vuitè.- Atenent al que s'ha exposat, les parts acorden subscriure aquest Conveni de Col·laboració per al desenvolupament de les actuacions de rehabilitació als barris

Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia, La Torrassa y Les Planes de l'Hospitalet de Llobregat, que se regirá de conformidad con las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA. - OBJETO

El presente Convenio de Colaboración tiene por objeto la aplicación de la concesión directa de una subvención nominativa por el Ministerio de Fomento a la Generalitat de Cataluña, a realizar durante el año 2011, por un importe de **CUATRO MILLONES DE EUROS (4.000.000€)**, con cargo a la aplicación presupuestaria **17.09.261N.750.12** de los vigentes Presupuestos Generales del Estado, destinada a financiar las actuaciones necesarias para la rehabilitación a los barrios de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia, La Torrassa y Las Planas de Hospitalet de Llobregat.

SEGUNDA. - ACTUACIONES A DESARROLLAR.

A efectos del debido cumplimiento del objeto del presente Convenio de colaboración, se realizarán las siguientes actuaciones conforme a lo establecido en el

de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia, La Torrassa i Les Planes de l'Hospitalet de Llobregat, que es regirà de conformitat amb les següents

CLÀUSULES

PRIMERA. - OBJECTE

El present Conveni de Col·laboració té per objecte l'aplicació de la concessió directa d'una subvenció nominativa pel Ministeri de Foment a la Generalitat de Catalunya, a realitzar durant l'any 2011, per un import de **QUATRE MILIONS D'EUROS (4.000.000€)**, amb càrrec a l'aplicació pressupostària **17.09.261N.750.12** dels vigents Pressuposts Generals de l'Estat, destinada a finançar les actuacions necessàries per a la rehabilitació als barris de Gornal, Bellvitge, Sant Josep, Santa Eulalia, La Torrassa i Les Planes de l'Hospitalet de Llobregat.

SEGONA. - ACTUACIONS A DESENVOLUPAR.

A efectes del degut compliment de l'objecte del present Conveni de col·laboració, es realitzaran les següents actuacions conforme a l'establert a